

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

**Informe anual
sobre el medio ambiente
y los recursos naturales
2000**

**Divisiones de Medio Ambiente y
Recursos Naturales**

WASHINGTON, D.C.

2001

Contenido

I. Temas destacados del año 2000

Panorámica
Pantanal
Galápagos
Estrategia del FOMIN
Estrategia para el sector energía
Un plan de acción para desastres naturales
Respuesta al cambio climático
Reseña de políticas sectoriales
Capacitación y seminarios

II. Proyectos, cooperaciones técnicas y el CESI

Préstamos para el medio ambiente
Cooperaciones técnicas para el medio ambiente
El Comité de Medio Ambiente e Impacto Social (CESI)

III. Publicaciones

Este Informe Anual, así como otras publicaciones del BID sobre medio ambiente y recursos naturales, se pueden encontrar en el sitio de SDS/ENV en la red: <http://www.iadb.org/sds/env>

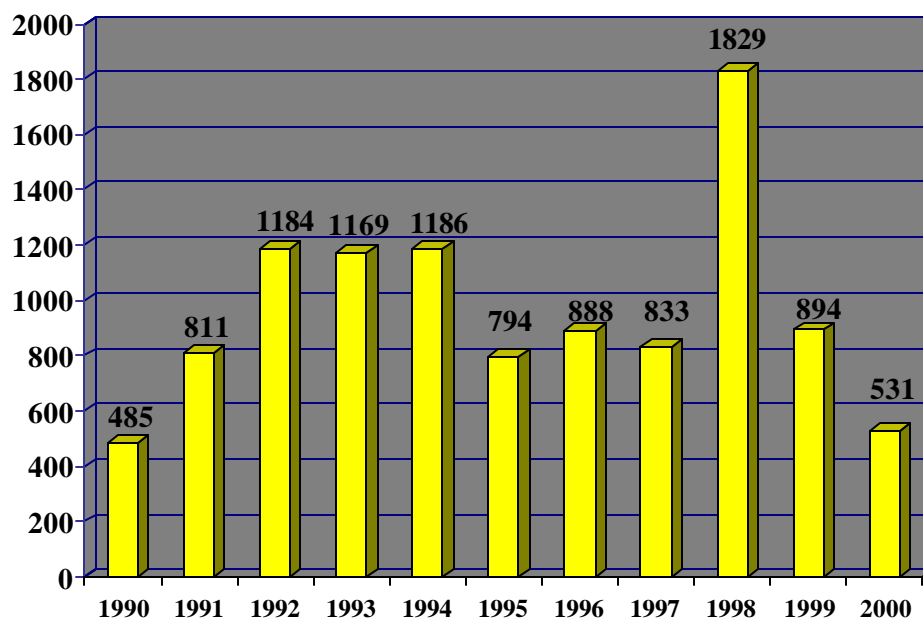
I. Temas destacados del año 2000

Panorámica

Las operaciones crediticias del BID destinadas al medio ambiente en 2000 totalizaron US\$531 millones. El Banco aprobó 13 préstamos para el medio ambiente y los recursos naturales (véase el Gráfico 1).

Gráfico 1

Préstamos para el medio ambiente y los recursos naturales
1990-2000

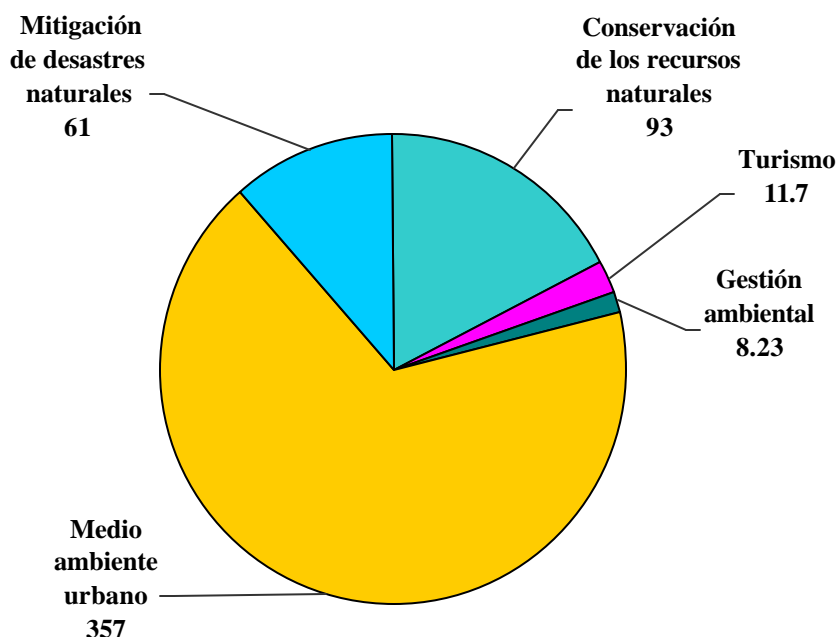


Estos préstamos se destinaron a programas de desarrollo urbano, incluyendo suministro de agua y saneamiento (US\$357 millones), conservación de recursos naturales (US\$93 millones), mitigación de desastres naturales (US\$61 millones), turismo (US\$11,7 millones) y gestión ambiental (US\$8,2 millón) (Gráfico 2).

Gráfico 2

Préstamos para el medio ambiente y los recursos naturales en 2000 (millones de US\$)

A manera de ilustración de algunos de los proyectos financiados, el crédito de US\$180 millones

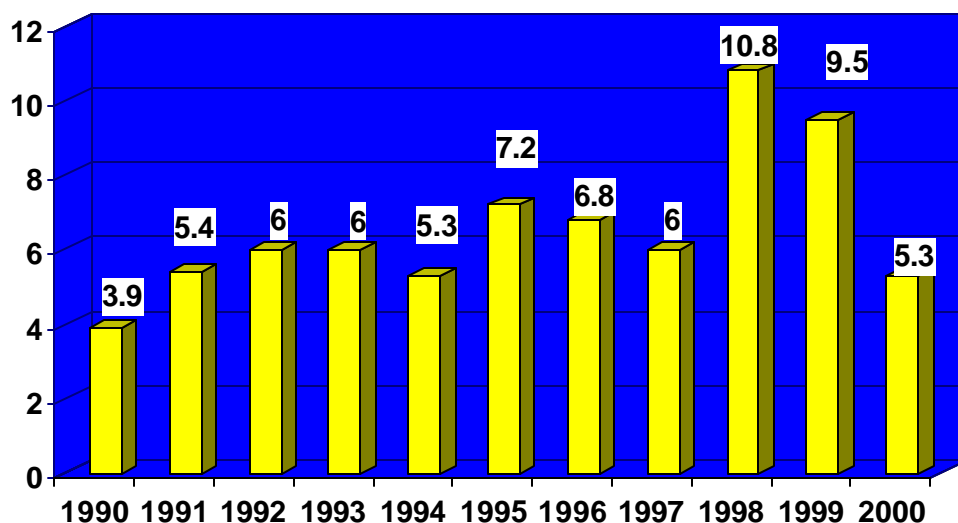


para Brasil se destinará a mejorar instalaciones de agua y alcantarillado, y de recolección de basuras, así como a promover la protección ambiental en las *favelas* de Río de Janeiro. En Belice, el Banco está apoyando iniciativas amplias para fomentar el turismo, incluyendo programas para desarrollar y conservar importantes sitios arqueológicos de la cultura maya. Otro préstamo para Nicaragua se destinará a descontaminar el lago Managua.

Además de los 531 millones de dólares asignados a proyectos específicamente ambientales, en 2000 se aprobaron 67 cooperaciones técnicas (CT) por un monto total de US\$29.8 millones. Estas CT y los proyectos financiados se presentan en la tercera sección del presente informe.

En términos generales, en el año 2000 se presentó una disminución de los créditos para el medio ambiente (véase el gráfico 1). Esto se produjo paralelamente con el descenso general de la actividad crediticia del Banco (véase el gráfico 3), después de dos años en que ésta fue excepcionalmente elevada. De hecho, 1998 y 1999 fueron años poco usuales debido a los desembolsos de urgencia que fue necesario hacer para mitigar los efectos tanto de la crisis financiera como de los desastres ambientales que golpearon a varios países de la región. Entre los extremos climáticos ocurridos en 1998/99 figuran: los impactos de El Niño en América Central y el Caribe; un terremoto en Colombia; los huracanes Mitch, Floyd y George, que devastaron áreas enteras de América Central y el Caribe; y precipitaciones catastróficas en Venezuela, que ocasionaron las peores inundaciones y aludes de tierra en la historia de ese país. Estos acontecimientos causaron tensiones excepcionales en América Latina y el Caribe, que se reflejaron en la respuesta rápida y decidida del BID, la principal entidad financiera multilateral de la región.

Gráfico 3
Total de préstamos del BID
(miles de millones de US\$)



Es así como en el año 2000 se retornó a niveles más normales de actividad, tanto para la región como para el Banco; una especie de “calma después de la tormenta”. Esta pausa se utilizó para ponderar nuestro trabajo, y para reenfocar nuestros esfuerzos en los temas de importancia crítica para la región. Tal esfuerzo se tradujo, por ejemplo, en un nuevo Plan de Acción para la Mitigación de Desastres y una Estrategia para el Cambio Climático. También se aprovechó para revisar las herramientas que nos permiten cumplir con nuestras responsabilidades ambientales, comenzando por la revisión de nuestro proceso de diligencia debida. Además, el Banco continuó sus esfuerzos encaminados a mejorar la calidad ambiental de sus operaciones. En el sector privado, el Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN) presentó una innovadora Estrategia para el Sector Privado y el Medio Ambiente. Otro logro significativo fue la firma de un acuerdo entre el Banco y el Fondo Mundial para el Medio Ambiente (GEF) para hacer frente a los problemas ambientales críticos relacionados con el cambio climático, la contaminación de aguas internacionales y la protección de la biodiversidad.

En esta sección se destacan algunos de los esfuerzos anteriormente mencionados. Comenzamos presentando dos proyectos innovadores en el área del desarrollo sostenible: el programa para el Pantanal en Brasil realizado por la Región 1, y el programa para Galápagos en Ecuador desarrollado por la Región 3.

Para mayor información, véase:

http://www.iadb.org/sds/env_e.htm

Pantanal

El Pantanal, localizado casi en el centro de América del Sur, es el humedal más grande del mundo, y fue recientemente declarado por la UNESCO como Sitio de Patrimonio Mundial y Reserva Mundial de la Biosfera.

La meta de este programa es fomentar el desarrollo sostenible en el Pantanal y en la cuenca alta del río Paraguay. Esto ayudará a estabilizar la calidad ambiental del ecosistema del Pantanal mediante la reducción de la carga de sedimentos y la contaminación química en la cuenca, así como de la protección de los ecosistemas y especies que enfrentan peligro de extinción.

Este programa de varias fases se financiará con un préstamo inicial por un monto de US\$82,5 millones. Durante la primera fase, de cuatro años, se desarrollarán sistemas de manejo y protección para las áreas más críticas de la cuenca del Pantanal. Se hará hincapié en la consolidación de actividades económicas existentes que sean sostenibles.

Durante la segunda fase, que se financiará posteriormente, se ampliarán las actividades económicas sostenibles a otras áreas y se desarrollarán esfuerzos adicionales. Uno de los focos principales será el manejo de recursos hídricos, incluyendo el control de la calidad del agua y su utilización. Asimismo se desarrollarán planes de manejo de cuencas, se establecerán zonas de amortiguamiento a lo largo de los cursos de agua, y se adoptarán prácticas de conservación de suelos.

Igualmente se proporcionará financiación para cuatro parques federales y cuatro estatales, y se implantarán mejores prácticas para el manejo pesquero y de fauna silvestre. En nueve de las ciudades claves que rodean el Pantanal se resolverán los problemas de aguas residuales. Se realizarán proyectos adicionales para crear nuevas actividades económicas para los residentes en las áreas de agricultura sostenible, producción pesquera y ecoturismo. Tanto el sector turismo como el agropecuario recibirán apoyo mediante un programa de mejoramiento de vías para que haya acceso durante todo el año a los parques, y para trasladar el ganado durante la estación de lluvias.

Por último, el programa incluye una serie de medidas para promover el uso sostenible del suelo entre las comunidades indígenas de la región del Pantanal.

Para mayor información, véase:
www.iadb.org/goto.pl?pantanal

Galápagos

Con un préstamo de US\$10 millones se financiará un programa en Ecuador para neutralizar las crecientes amenazas ambientales que afectan el archipiélago de Galápagos, uno de los ecosistemas más celebrados del mundo.

Mediante este programa se ayudará a las autoridades ecuatorianas a manejar la reserva marina que rodea a este archipiélago de 15 islas. Asimismo se ayudará a reducir la amenaza que crean las especies invasoras, se fortalecerá el manejo ambiental y se habilitará a las municipalidades para que mejoren sus instalaciones de saneamiento.

Los esfuerzos conducidos en el pasado para proteger a Galápagos han encontrado a veces resistencia –y ocasionalmente violencia– por parte de los residentes. El nuevo programa se propone vincular a los grupos y comunidades en el proceso, impartiendo capacitación y educación, así

como la oportunidad de participar en las decisiones de gestión. Igualmente incluirá un sistema de manejo participativo con el cual se intenta reducir los conflictos en torno a los recursos y asegurar la protección sostenible de los ecosistemas marinos y costeros. Se registrará y supervisará a los pescadores del lugar, y se les ofrecerá adiestramiento para ayudarles a hacer la transición a actividades económicas que tengan un menor impacto ambiental.

Mediante este plan también se financiará la seguridad marítima y un sistema de control para detectar botes en el área de la reserva. Este sistema implicará la instalación de equipos de posicionamiento de radares y satélites, así como la compra de botes para que las patrullas puedan garantizar el cumplimiento de las regulaciones y responder a emergencias en el mar.

Una segunda parte importante de este programa consistirá en controlar la entrada y propagación de especies, plagas y enfermedades exóticas. Para ello se construirán y equiparán salas de cuarentena. También se proporcionará capacitación y consultoría para fortalecer a las entidades responsables por el manejo y la protección de las islas.

Las municipalidades de las islas recibirán ayuda para mejorar su capacidad de prestar servicios y manejar sus finanzas. Es así como las municipalidades tendrán un mayor potencial para acceder a fuentes de financiación como el BID o los gobiernos extranjeros.

Finalmente, el programa tiene un componente de preparación de estudios para mejorar el agua potable y los sistemas de disposición de aguas negras y residuales en los lugares donde se concentra la población de Galápagos.

Para mayor información, véase:

www.iadb.org/goto.pl?galapagos

Estrategia del FOMIN

Dentro del Grupo BID, el Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN) fomenta el desarrollo del sector privado en América Latina y el Caribe. Creado en 1993, al FOMIN se le asignó un mandato amplio y flexible para abordar las cambiantes necesidades de desarrollo del sector privado. El FOMIN se vale tanto de donaciones como de mecanismos de inversión para apoyar intervenciones focalizadas en pequeña escala que sirven de proyectos piloto para nuevos enfoques y actúan como agentes catalíticos para reformas más amplias.

El FOMIN y sus asociados han aprobado cerca de 400 proyectos por un monto cercano a los US\$1.000 millones. A través de los años, el FOMIN ha financiado varios proyectos ambientales innovadores entre los cuales figuran:

- ?? Un fondo para proporcionar capital de inversión de largo plazo a empresas benéficas al medio ambiente cuyas actividades se centran en el uso sostenible de los recursos naturales.
- ?? Programas de asistencia técnica que promueven un mejor desempeño ambiental por parte de empresas pequeñas y medianas.

A través de estas y otras experiencias, se hace cada vez más claro que el desarrollo sostenible, las buenas prácticas empresariales y un manejo ambiental sólido van de la mano.

Con su visión ambiental titulada “*Nueva visión de la sostenibilidad: el sector privado y en medio ambiente*”, el FOMIN se propone suministrar recursos críticos y liderazgo intelectual para promover sinergia entre el sector privado y el medio ambiente. Centrándose en la ecoeficiencia,

con esta visión se exploran diversas maneras de aplicar este concepto a la pequeña y mediana empresa (PyME).

La ecoeficiencia se define como “*la práctica de mejorar la productividad a través de un uso más eficiente de insumos tales como materias primas y energía, a medida que paulatinamente se reducen los impactos ecológicos y la intensidad de uso de los recursos*”.

En el documento de visión se exploran los factores claves que permiten a las empresas considerar los asuntos ambientales en sus actividades diarias. Paso seguido se definen los desafíos a superar con el fin de integrar el medio ambiente a la empresa privada, tanto en el lado de la demanda como en el lado de la oferta. Paralelamente se propone una estrategia para mejorar la ecoeficiencia en la región con base en tres áreas núcleo de apoyo, a saber:

1. *Las condiciones del marco o contexto* que incluyen el régimen regulatorio y de cumplimiento de la ley;
2. *El conocimiento y manejo de la firma*, que aborda las necesidades de capacitación y gestión ambiental, y
3. *Los fondos de capital e intermediarios financieros*; se busca entrenar y capacitar a los gerentes de estos fondos sobre sectores favorables al medio ambiente en los cuales puedan invertir.

Los siguientes pasos del FOMIN en la implantación de su estrategia consistirán en fomentar la colaboración entre los grupos de interés públicos y privados, ofrecer modelos ilustrativos sobre la participación de las empresas, y atraer y apoyar nuevos socios con el fin de apalancar sus recursos de la manera más efectiva posible. El objetivo es contribuir a la transformación del sector privado como un nuevo vehículo hacia la sostenibilidad.

Para mayor información, véase:

www.iadb.org/mif/eng/strategies/environment.htm

Estrategia para el sector energía

Este documento de estrategia es el resultado de un cuidadoso trabajo técnico realizado en el Banco durante los últimos tres años. En él se destaca la naturaleza de los principales desafíos que enfrenta el sector energético de la región, en proceso de cambio estructural radical, para proveer en forma sostenible un insumo básico para el desarrollo y el bienestar de los pueblos como es la energía. Estos desafíos, la consolidación de las reformas estructurales, la extensión de las fuentes modernas de energía en términos accesibles a todos los habitantes, el desarrollo de patrones de producción y consumo compatibles con el medio ambiente, la integración de los mercados regionales energéticos, y finalmente, la movilización de los recursos financieros señalan la alta complejidad de la política energética. En efecto, el sector de energía es actor principal en cada una de las prioridades globales de desarrollo de la región: la reforma del sector social, la reforma del estado y la competitividad.

El Banco ha sido la principal fuente de financiamiento multilateral para el sector energético de la región y del sector eléctrico en particular y lo ha venido acompañando en el difícil proceso de transición. Sin embargo, para poder continuar siendo el socio natural del sector en una situación de cambio permanente el Banco a su vez tiene que adaptarse a las nuevas realidades. Así, la es-

trategia tiene cuatro fines básicos. Primero, propone un reordenamiento de todas las actividades en el sector alrededor del apoyo a la consolidación de las reformas mediante un programa mutuamente acordado con el país. En segundo lugar, busca apoyar integralmente el desarrollo de los nuevos mercados energéticos que emergen como producto de las reformas, atendiendo sus necesidades de crédito a través de los instrumentos y unidades más idóneas para las características de cada mercado. Tercero, plantea una aproximación global a los problemas energéticos que busca actuar tanto sobre la oferta como sobre la demanda. De allí sus recomendaciones sobre una acción multidisciplinaria e interdepartamental para buscar soluciones integrales al complejo problema del transporte urbano la región. De esta forma, además de contribuir al objetivo principal se obtienen importantes beneficios adicionales incluyendo mejoras en la calidad del medio ambiente. Por último de acuerdo con la nueva estrategia institucional, fomenta la utilización en forma experimental de nuevos instrumentos para apoyar el desarrollo de los futuros mercados energéticos.

Dada la diversidad regional, el plan de acción resalta la necesidad de efectuar planes individuales para cada subregión, de fortalecer la capacidad técnica del Banco y establecer alianzas estratégicas, de establecer un seguimiento de acuerdo con indicadores de resultados, y de adaptar el documento en forma permanente con el fin de ajustarlo a la situación siempre cambiante del sector.

Por lo tanto, además de constituir la guía para las actividades del Banco en el sector, este documento será de gran utilidad para guiar y enriquecer la programación del Banco y para facilitar el diálogo tanto con las autoridades de los países como con otros actores interesados y con la sociedad civil en general. No cabe duda que este trabajo contribuirá a que el Banco continúe siendo el socio por excelencia del sector energético de la región.

Para mayor información, véase:

http://www.iadb.org/sds/ENV/publication/publication_215_2076_s.htm

Un plan de acción para desastres naturales

En los últimos 10 años, los desastres naturales en la región de América Latina y el Caribe afectaron a 40 millones de ciudadanos y causaron daños –directos e indirectos-- por más de US\$20.000 millones, así como la muerte de más de 45.000 personas. La región ocupa el segundo lugar, después de Asia, en términos de la frecuencia de los desastres, con un promedio de 40 al año.

La respuesta de la comunidad internacional ha sido por lo general inmediata y generosa, a través del suministro de auxilios de emergencia y la financiación de las tareas de reconstrucción. Sin embargo, durante los desastres recientes se ha hecho cada vez más evidente que el enfoque “curativo” (después de los hechos) ya no es sostenible. Mientras que los riesgos continúan aumentando, el nivel general de asistencia disponible para hacer frente a estas emergencias en todo el mundo ha venido disminuyendo desde 1992. Estas tendencias hacen aún más necesario romper el ciclo de destrucción y reconstrucción para enfrentar las raíces mismas de la vulnerabilidad. Cuando se analiza la situación desde más cerca, queda claro que los problemas mismos del desarrollo contribuyen a magnificar el impacto de eventos naturales extremos. Cuestiones como la urbanización sin control o la degradación del medio ambiente que resulta de un manejo deficiente de los recursos naturales, incrementan las amenazas tanto para la gente como para las propiedades.

Es por ello que el BID ha preparado un plan proactivo que hace hincapié en aquellas acciones que los países pueden emprender para reducir su vulnerabilidad, mitigar y prevenir los impactos de los desastres naturales, y crear mecanismos de seguros contra riesgos.

El Plan de Acción para Desastres Naturales contiene un conjunto de propuestas institucionales, técnicas y financieras encaminadas a reducir la vulnerabilidad y pone al Banco más directamente al servicio de los países en el diseño e implantación de Sistemas Integrados de Prevención y Mitigación de Desastres, y en el manejo integral del riesgo. Siguiendo una de las recomendaciones del Plan de Acción, se está estableciendo un nuevo Fondo para la Innovación en la Prevención de Desastres que será aprobado por el Directorio durante el primer semestre de 2001. Este fondo tiene como principal objetivo ayudar a los países prestatarios a reducir su vulnerabilidad y mejorar su estado de preparación frente a los desastres naturales. Se espera que la rehabilitación y reconstrucción posteriores apoyen una recuperación eficaz y creen salvaguardias contra futuros desastres.

Respuesta al cambio climático

El cambio climático constituye un serio desafío para la sostenibilidad del desarrollo en América Latina y el Caribe. Con posterioridad a los eventos meteorológicos extremos que se han presentado durante los últimos años en la región, el BID creó en 2000 un grupo de trabajo para preparar una respuesta a estas amenazas. El Plan de Acción de allí emanado se titula: “*Respuesta al cambio climático en América Latina y el Caribe: El papel del Banco Interamericano de Desarrollo*”.

El plan se ha estructurado alrededor de tres componentes:

El primero consiste en *financiar proyectos de mitigación y adaptación*. En lo que hace a la mitigación, este componente requiere que se identifiquen aquellas oportunidades de inversión que sean benéficas para la economía y a la vez contribuyan a disminuir las emisiones de gases de efecto invernadero. Los sectores energéticos, agrícola y de aprovechamiento forestal ofrecen ejemplos de actividades que producen beneficios en cuanto a la mitigación de las emisiones de gases de invernadero. En 1998, el Banco creó el programa *Mercados sostenibles de energía sostenible* (MSES), el cual funciona en colaboración con los departamentos operacionales para desarrollar proyectos de eficiencia energética, energía renovable y transporte urbano limpio. En lo que se refiere a la adaptación de la ecuación, la labor consiste en reducir la vulnerabilidad de los países frente a eventos potencialmente catastróficos y en responder a acontecimientos no catastróficos más graduales como la elevación del nivel del mar o la desertificación, los cuales tienen impactos significativos en las economías locales. Una vez identificados, los proyectos de cambio de clima se pueden desarrollar en colaboración con el Fondo Mundial para el Medio Ambiente (GEF), previo acuerdo entre las dos instituciones.

El segundo componente del plan de acción es *fomentar el conocimiento y capacidades de la región para hacer frente al cambio climático*. Para esto se quiere fortalecer la red regional de investigaciones, así como capacitar a los responsables por la formulación de políticas en el ámbito local a través de foros regionales y esquemas de colaboración internacionales. El Banco también ayudará a los países interesados a cumplir con sus obligaciones relativas a la Convención del Clima.

El tercero y último componente del Plan de Acción consiste en *hacer que el cambio de clima sea una consideración permanente en las actividades del Banco y en desarrollar alianzas estratégicas*. A medida que el Banco va actualizando su visión estratégica, los desafíos y oportunidades que plantea el cambio de clima están siendo incorporados en las revisiones que se están haciendo de las estrategias sectoriales del Banco, que son las que guían sus prioridades crediticias.

La iniciativa especial sobre Mercados Sostenibles de Energía Sostenible (MSES) se ha consolidado. En este contexto, el Banco y el Departamento de Energía de los Estados Unidos (USDOE) acordaron establecer *el Fondo Hemisférico para Energía Sostenible y Transporte (HSET)*, con una contribución inicial de US\$1,2 millones por parte de dicho Departamento.

El BID y la Organización Meteorológica Mundial (WMO) firmaron un memorando de entendimiento que permite al BID usar el conocimiento técnico de la WMO. Otro esfuerzo colaborativo lo constituye la “Alianza para el medio ambiente”, un esfuerzo de cuatro años a través del cual se suministrarán US\$7 millones, otorgados por el gobierno de los Países Bajos, para proyectos innovadores que estén abordando problemas críticos de manejo ambiental. Asimismo, el Banco continúa colaborando con el PNUMA y el PNUD en cuestiones de cambio climático.

Para mayor información, véase:

http://www.iadb.org/sds/doc/Clima_inside.pdf

Reseña de políticas sectoriales

En 2000, el Banco adoptó su “Nueva estrategia institucional”. En esta estrategia se identificaron cuatro áreas prioritarias en las que el BID deberá concentrar sus esfuerzos. Estas áreas –o “pilares”, como se los conoce internamente-- son: (i) reforma del sector social, (ii) modernización del Estado, (iii) competitividad, y (iv) integración económica. Esta nueva estrategia también reconoce que el medio ambiente funciona como un sobre que contiene, suministra y sostiene la economía. Por lo tanto la viabilidad de la estrategia del Banco depende parcialmente de que se diseñen respuestas efectivas para los problemas ambientales críticos que afligen a la región.

Partiendo de esta perspectiva, hacia finales del año se puso en marcha un grupo de trabajo sobre Medio Ambiente y Recursos Naturales en el cual participan miembros de todos los sectores de la institución, con el objeto de que realice un análisis crítico sobre todas las estrategias y políticas sectoriales existentes desde una perspectiva ambiental. Con ello se trata de evaluar la manera en que cada política o estrategia refleja el pensamiento contemporáneo sobre los temas ambientales, y cómo se podrían integrar las consideraciones ambientales a los cuatro pilares sobre los que se apoya la “Nueva estrategia institucional”. Al final del año el grupo expidió una serie de recomendaciones específicas relacionadas con las estrategias y políticas sectoriales.

Capacitación y seminarios

En el año 2000, el Banco impartió capacitación a un número significativo de empleados públicos e instructores de los organismos nacionales responsables por la formulación y ejecución de los proyectos financiados por la institución, como aporte al desarrollo de la capacidad nacional permanente de los países miembros prestatarios de los Grupos C y D. Esta labor, iniciada en 1999,

cubre ya 13 países y continuará con cursos adicionales durante los años 2000 y 2001 para los países hispanohablantes y anglófonos de la región, cuyo objetivo es la formación de instructores. Esta actividad se considera de gran importancia en lo que se refiere a incorporar la evaluación de impacto ambiental en el diseño de los proyectos del Banco.

Como en años anteriores, el Banco coordinó y consolidó sus vínculos con otras organizaciones. Se mantuvieron alianzas estratégicas con el PNUD, el PNUMA, el Banco Mundial y la CEPAL para apoyar el trabajo del Foro de Ministros del Medio Ambiente de América Latina y el Caribe. El objetivo del Comité Técnico Interagencial formado por estas organizaciones es consolidar la capacidad del Foro para actuar como cuerpo representativo en la región en temas ambientales y dar apoyo a sus miembros para realzar la influencia política en el tema ambiental.

De la misma manera, el Banco participó en un seminario que se centró en el papel del sector privado en el desarrollo ambientalmente responsable en la región. El seminario contó con representantes del sector público y privado, de las ONG, de los gobiernos nacionales, de los fondos de inversión privados, y de compañías y agencias de desarrollo.

A finales del año el Banco organizó un taller sobre Gestión Integral de Residuos Sólidos Municipales en el Cono Sur. En este taller, que tuvo lugar en Montevideo, Uruguay, se analizaron las opciones, alternativas y los condicionantes del manejo de los residuos municipales, así como las experiencias que se tienen en materia de logro de eficiencia en la prestación de servicios, incluyendo la recuperación de costos en este tipo de financiamientos, entre otros temas. El taller generó un gran interés, y en él se registraron 130 personas procedentes de diversas áreas e instituciones de los seis países del Cono Sur.

II. Proyectos, cooperaciones técnicas y el CESI

Préstamos para el medio ambiente

En el año 2000, el Banco financió proyectos orientados a apoyar la implantación de un marco legal e institucional moderno para la gestión ambiental, como en el caso de Paraguay. Asimismo se financiaron programas que atienden ecosistemas críticos, como el de las islas Galápagos en Ecuador, y otros destinados a estabilizar la calidad ambiental de los ecosistemas en una zona ecológicamente frágil como la del Pantanal en Brasil.

Los impactos ambientales resultantes del crecimiento económico y poblacional se manifiestan más críticamente en las zonas urbanas, con gran deterioro en la calidad de vida de grandes sectores marginales. En los países del Caribe se están apoyando operaciones para mejorar las condiciones ambientales de la población, y en particular aquéllas asociadas con el manejo y disposición de residuos sólidos, como en el proyecto de Guyana.

Igualmente, el embate de fenómenos naturales como los huracanes que afectaron a Bahamas y a Belice, o los desprendimientos de tierra e inundaciones que afectaron a Venezuela, no hacen más que confirmar la alta vulnerabilidad de la región a los desastres naturales. Acogidos por la Facilidad de Reconstrucción de Emergencia aprobada por el Banco, durante el año 2000 se aprobaron tres proyectos en Bahamas, Belice y Venezuela para financiar medidas urgentes para contener las pérdidas humanas y materiales de las catástrofes, tales como limpieza de escombros, demolición de edificios averiados, control y estabilización de edificios y puentes, y reparación de infraes-

estructura en general para restituir los servicios de abastecimiento de agua potable, saneamiento, sistemas de control de inundaciones y vías. Asimismo se financiaron los estudios para elaborar planes de acción de rehabilitación y reconstrucción, y se prestó apoyo institucional para desarrollar sistemas de prevención de desastres.

La estrategia de servicios públicos de agua potable y saneamiento en la región tiene como principal objetivo promover el acceso sostenible a tales servicios, bajo criterios de eficiencia económica e institucional y mediante el establecimiento de marcos regulatorios adecuados en los países. En desarrollo de este objetivo, el Banco se concentró en apoyar aquellas iniciativas encaminadas a incrementar la cobertura de los servicios públicos de agua potable, alcantarillado y drenaje pluvial promoviendo una mayor eficiencia en las instituciones, así como autosostenibilidad financiera y mayor participación de la empresa privada en la administración de los servicios y en la financiación de las inversiones. Así se hace en el *Programa de saneamiento del Distrito Federal* en Brasil (US\$130 millones), en el *Programa de saneamiento ambiental del lago y ciudad de Managua* (US\$15 millones) y en el *Programa de modernización municipal de la alcaldía de Managua* (US\$5,6 millones) en Nicaragua, que apunta a mejorar el sistema de alcantarillado y el tratamiento de las aguas servidas que están contaminando el lago.

El *Programa de mejoramiento urbano de Río II en Brasil* (US\$180 millones) es ilustrativo de este enfoque porque integra acciones de infraestructura urbana con las de desarrollo social.

En el área del turismo, el *Programa de desarrollo del turismo* en Belice (US\$11,7 millones) se propone aumentar las oportunidades de empleo, la entrada de divisas y las rentas públicas provenientes de tal actividad en una forma que sea sostenible tanto desde el punto de vista ambiental como arqueológico.

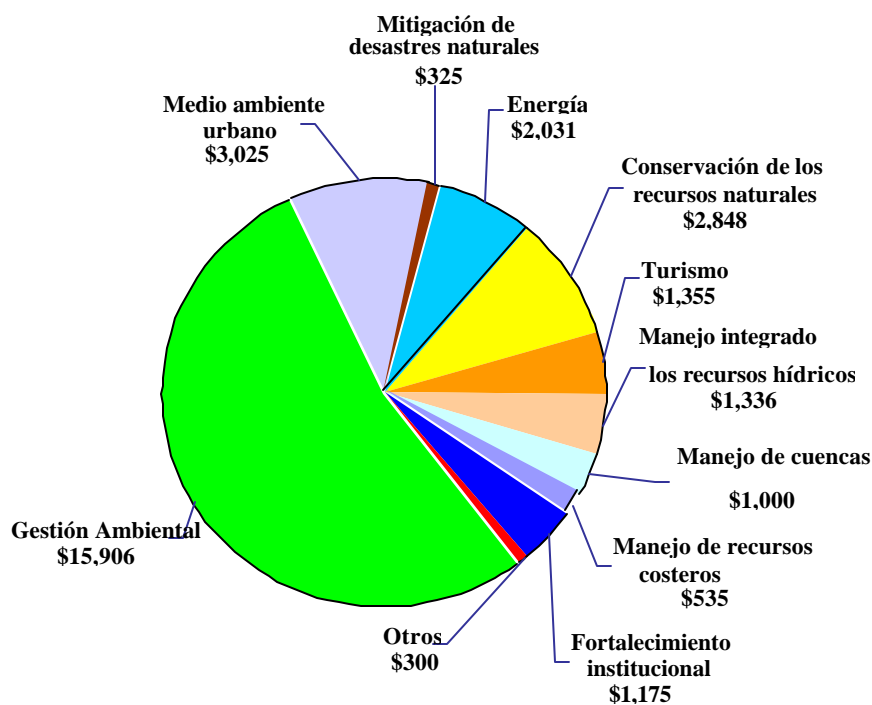
Cooperaciones técnicas para el medio ambiente

El programa de cooperación técnica del Banco (CT) ha constituido tradicionalmente un vehículo importante para contribuir a eliminar las barreras que impiden el desarrollo de los países de América Latina y el Caribe. La cooperación técnica también representa un instrumento eficaz para facilitar el intercambio de conocimientos y experiencias entre los países de la región. Asimismo brinda un respaldo decisivo a las actividades de desarrollo y al diseño de proyectos y preparación del programa de préstamos del Banco. El programa regional de CT del Banco también ha canalizado valiosa asistencia hacia iniciativas regionales y al medio ambiente. La flexibilidad del programa de cooperación técnica resulta esencial para poder intervenir en nuevos campos de actividad y maximizar los beneficios de este instrumento de cooperación. Sin embargo, ante el aumento de la demanda, el Banco ha intensificado sus esfuerzos para movilizar recursos destinados a la cooperación técnica, como complemento de sus propios fondos.

La ejecución del programa de CT está enmarcada en los mandatos del Octavo Aumento General de Recursos, los documentos de programación de país y la Estrategia Institucional del Banco. En esos documentos se consignan las prioridades de mediano plazo, así como el marco del programa de CT para respaldar a los países miembros prestatarios: uno de los cinco objetivos es reforzar los proyectos de ordenación del medio ambiente. Por medio de su programa de CT, el Banco también ha asumido el compromiso de dar respuesta inmediata a las situaciones de emergencia provocadas por desastres naturales.

En 2000, el Banco financió un total de 356 proyectos de cooperaciones técnicas. La suma comprometida en las 67 CTs relacionadas con el medio ambiente fue de US\$29,83 millones, con un promedio por operación de US\$445.000, lo que representó el 45% del total del financiamiento de las CTs del Banco.

Gráfico 4
Cooperaciones técnicas aprobadas
en 2000 (miles de US\$)



Se realizaron actividades orientadas hacia el desarrollo de un sistema de prevención en la región que incluye planes de contingencia para limitar el impacto de los desastres naturales en el desarrollo económico y social de América Latina y el Caribe, la sensibilización de la población hacia las acciones preventivas, y la implantación de sistemas de información y alerta anticipada. También se contribuyó a identificar áreas de riesgo y a proteger a las poblaciones vulnerables.

Asimismo se realizaron esfuerzos para apoyar a la región en el logro de una gestión responsable y sostenible de los recursos naturales y del desarrollo del turismo, así como para que cumpla con los estándares internacionalmente aceptados en la materia. Específicamente se respaldaron programas de administración ambiental urbana, sistemas de administración de la calidad ambiental e investigaciones sobre cambio climático y energía sostenible.

El Comité de Medio Ambiente e Impacto Social (CESI)

El Comité de Medio Ambiente e Impacto Social (CESI) continuó durante el año 2000 con su labor de asegurar la calidad de los aspectos ambientales y sociales en las operaciones del Banco, poniendo de relieve su importancia. Para cumplir con esta función, el Comité revisa la mayoría de las operaciones dos veces durante el ciclo de proyecto. La primera revisión ocurre durante la fase de conceptualización del proyecto para determinar el tipo de análisis y procedimientos requeridos para identificar los impactos ambientales que la operación podría producir. La segunda revisión tiene lugar una vez diseñado el proyecto y resumido el análisis social y ambiental del mismo en el Informe de Impacto Ambiental y Social (ESIR). Así se asegura que la operación incorpora las medidas requeridas para abordar y mitigar esos impactos.

Durante el año 2000 el CESI/TRG revisó 379 operaciones, de las cuales 100 eran préstamos: 65 fueron aprobados durante el año 2000 y 35 seguían en proceso de aprobación al finalizar el año. Unas 279 corresponden a cooperaciones técnicas (225 fueron aprobadas durante el año 2000 y 54 seguían bajo consideración).

De los 100 préstamos que revisó el CESI, 5 requirieron SEA¹, 17 requirieron EIA, y 3 requirieron LEA (o estudios técnicos); el resto no tuvo requerimientos específicos.

Cuadro 1: Operaciones revisadas por el CESI EN 2000

	NA:	LEA:	EIA:	SEA:	Subtotal:
Préstamos:	75	3	17	5	100
Cooperaciones Técnicas:	279				279
Gran Total:					379

¹ Categorías de Evaluación Ambiental: SEA = Evaluación Ambiental Estratégica; EIA = Evaluación de Impacto Ambiental (incluye evaluación social); LEA = Análisis Ambiental Limitado; NA = Ninguna Evaluación.

<i>Cuadro 2: Préstamos de medio ambiente y recursos naturales aprobados en 2000</i>		
<i>Proyecto</i>	<i>País</i>	<i>Monto (Millones de US\$)</i>
<i>Conservación de recursos naturales</i>		
Desarrollo sustentable del Pantanal 1	Brasil	82,50
Programa de manejo ambiental, islas Galápagos	Ecuador	10,40
	Subtotal:	92,90
<i>Turismo</i>		
Desarrollo turístico	Belice	11,70
	Subtotal:	11,70
<i>Gestión ambiental</i>		
Apoyo al Sistema Nacional Ambiental	Paraguay	8,23
	Subtotal:	8,23
<i>Medio ambiente urbano</i>		
Mejoramiento urbano Río de Janeiro II	Brasil	180,00
Programa de saneamiento Distrito Federal	Brasil	130,00
Manejo de basuras en Georgetown	Guyana	0,90
Suplemento programa emergencia vial	Honduras	26,00
Implement. medidas saneamiento lago Managua	Nicaragua	15,00
Modernización munic. alcaldía Managua	Nicaragua	5,60
	Subtotal:	357,50
<i>Desastres Naturales</i>		
Rehabilitación de infraestructura averiada por el huracán Floyd	Bahamas	21,00
Ayuda de emergencia por el huracán Keith	Belice	20,00
Emergencia por lluvias torrenciales, inundaciones y aluviones	Venezuela	20,00
	Subtotal:	61,00
	TOTAL:	531,33

Cuadro 3: Proyectos de cooperación técnica aprobados en 2000		
Cooperación técnica	País	Monto (US\$)
Conservación de recursos naturales		
Evaluación forestal en el estado de Acre	Brasil	298.000,00
Certificación forestal	Honduras	150.000,00
Fortalecimiento de actividades forestales en Acre	Brasil	130.000,00
Asistencia y capacitación en manejo de bosques	Chile	43.000,00
Sector forestal y política de estrategia	Panamá	150.000,00
Estudio de factibilidad para manejo de suelos	Belice	100.000,00
Mejoramiento de gestión de recursos naturales	Guatemala	100.000,00
Minería de carbón y mejoramiento ambiental en S. Catarina	Brasil	750.000,00
Taller "Natural Strategy Land use Plan"	Honduras	15.000,00
Apoyo a recursos naturales	Brasil	20.000,00
Iniciativas sobre desertificación	El Salvador	110.000,00
Bosques tropicales: Parque Nacional I. Securé	Regional	100.500,00
Estudios forestales y ambientales	Regional	102.000,00
Revisión legal de manejo de suelos	Honduras	30.000,00
Uso sostenible de bosques tropicales en Acre	Brasil	750.000,00
	Subtotal	2.848.500,00
Turismo		
Desarrollo turístico: Estrategia de conservación	Surinam	136.000,00
Evaluación de desarrollo turístico de Porto Seguro	Brasil	150.000,00
Apoyo al diseño de instalaciones arqueológicas	Belice	30.000,00
Evaluación de oportunidades para el turismo sostenible	Regional	149.300,00
Programa de capacitación en ecoturismo	Belice	700.000,00
Desarrollo turístico en el estado de Río de Janeiro	Brasil	150.000,00
Diseño de Fondo de Garantía para el turismo sostenible	Bolivia	40.000,00
	Subtotal	1.355.300,00
Manejo integrado de recursos hídricos		
Efectos distributivos de las políticas tarifarias (agua)	Regional	96.450,00
Estudios institucional de recursos hídricos SPS	Honduras	100.000,00
Agua para las áreas rurales: ejercicio de tarifas sostenibles	Guatemala	85.000,00
Diseño de un programa de agua rural	Jamaica	150.000,00
Marcos regulatorios de recursos hídricos	El Salvador	9.428,00
Mejoramiento del manejo de recursos hídricos	Brasil	745.000,00
Manejo integrado de recursos hídricos	Honduras	149.990,00
	Subtotal	1.335.868,00
Manejo de cuencas		

Cuadro 3: Proyectos de cooperación técnica aprobados en 2000		
Cooperación técnica	País	Monto (US\$)
Manejo y protección de la cuenca de Panamá	Panamá	1.000.000,00
	Subtotal	1.000.000,00
Recursos costeros		
Río de la Plata & Frente Marítimo	Uruguay	400.000,00
Fortalecimiento de grupos de comunicación en el área costera	Haiti	135.000,00
	Subtotal	535.000,00
Fortalecimiento institucional		
Fortalecimiento institucional del INAA	Nicaragua	700.000,00
Reforma del sector de agua potable y saneamiento	Guatemala	250.000,00
Apoyo institucional a la EPA	Guyana	75.000,00
Fortalecimiento institucional de los gobiernos locales en Galápagos	Ecuador	150.000,00
	Subtotal	1.175.000,00
Otros		
Opciones de política para el cambio de clima	Regional	150.000,00
Desarrollo de sitios nacionales de Internet en la región del Caribe	Regional	150.000,00
	Subtotal	300.000,00
Gestión ambiental		
Sistema de implementación de manejo ambiental	Perú	469.250,00
Sistema moderno de manejo de calidad ambiental	Regional	280.000,00
Tecnologías limpias de manejo ambiental	Colombia	1.423.000,00
PACT: Evaluación de programa	Belice	30.000,00
Fondo de tecnología limpia	Regional	1.000.000,00
Fondo de tecnología limpia	Regional	10.000.000,00
Industria para una producción limpia	Panamá	400.880,00
Preparación de planes de acción ambiental	Haití	90.000,00
Estrategias ambientales nacionales	Honduras	652.000,00
Fomento de procesos de producción limpios	El Salvador	749.000,00
Industria para una producción limpia	Panamá	812.120,00
	Subtotal	15.906.250,00
Medio ambiente urbano		
Apoyo social y comunitario para el agua potable	Argentina	98.000,00
Programa ambiental urbano	Guatemala	20.000,00
Agua potable para Bucaramanga	Colombia	480.000,00

Cuadro 3: Proyectos de cooperación técnica aprobados en 2000

<i>Cooperación técnica</i>	<i>País</i>	<i>Monto (US\$)</i>
Asistencia técnica para agua potable:	Colombia	7.000,00
Agua potable para Bucaramanga	Colombia	420.000,00
Estudio de factibilidad: agua potable y aguas servidas	Belice	195.250,00
Plan maestro de alcantarillado, Quetzaltenango	Guatemala	595.000,00
Agua potable & reformas del sector saneamiento	Haití	75.000,00
Proyectos municipales con impacto social y ambiental	Bolivia	95.000,00
Manejo de desechos sólidos en Georgetown	Guyana	300.000,00
Disposición y manejo de desperdicios sólidos en el eje cafetero	Colombia	740.000,00
	Subtotal	3.025.250,00
<i>Mitigación de desastres naturales</i>		
Ayuda de emergencia por el huracán Keith	Belice	50.000,00
Fortalecimiento de capacidades locales después de Mitch	Nicaragua	149.710,00
Programa de emergencia para víctimas de las inundaciones	Brasil	50.000,00
Manejo de riesgos y prevención de desastres	Haití	75.000,00
	Subtotal	324.710,00
<i>Energía</i>		
Amazonas – Energía rural renovable	Brasil	91.782,00
Servicios de eficiencia energética sostenible	Perú	750.000,00
Sector industrial de energía sostenible	Perú	1.190.000,00
	Subtotal	2.031.782,00
	TOTAL	29.837.660,00

III. Publicaciones

- Bayón, Ricardo, Lovink Steven J., Wouter J. Veening. Junio 2000. "Financiamiento de la conservación de la biodiversidad". Washington, D.C.: Banco Interamericano de Desarrollo.
- Bayón, Ricardo, Lovink Steven J., Wouter J. Veening. June 2000. "Financing Biodiveristy Conservation." Washington, D.C.: Inter-American Development Bank.
- Braga, Maria Isabel J. Enero 2000. "Integración de la función y los servicios de los ecosistemas de agua dulce a los proyectos de desarrollo hídrico". Washington, D.C.: Banco Interamericano de Desarrollo.
- CEPIS/EPA. "Prevención de la contaminación en la pequeña y mediana industria: Guía de criterios y conceptos básicos". 2000. Washington, D.C.: Banco Interamericano de Desarrollo.
- de Vries, Jaap, Micaela Schuster, Paul Procee, Harry Mengers. January 2000. "Environmental Management of Small and Medium Sized Cities in Latin America and the Caribbean." Washington, D.C.: Inter-American Development Bank.
- Dourojeanni, Marc J. 2000. "IDB Investments in Brazilian Protected Areas During the 1990's." Washington, D.C.: Inter-American Development Bank.
- IDB. March 2000. "El desafío de los desastres naturales en América Latina y el Caribe: Plan de acción de BID". Washington, D.C.: Banco Interamericano de Desarrollo.
- IDB/ICC. March 2000. "Responding to Climate Change: A Proposed Framework for Action." Washington, D.C.: Inter-American Development Bank.
- IDB. 2000. Facing the Challenge of Natural Disaster in Latin America and the Caribbean: An IDB Action Plan." Washington, D.C.: Inter-American Debevelopment Bank.
- Millán, José Jaime. Marzo 2000. "Estrategia para el sector energía". Washinton, D.C.: Banco Interamericano de Desarrollo.
- Millán, José Jaime. March 2000. "Energy Sector Strategy." Washington, D.C.: Inter-American Development Bank.
- Vaughan, William J., Arthur H. Darling. April 2000. "The Optimal Sample Size for Contingent Valuation Surveys: Application to Project Analysis." Washington, D.C.: Inter-American Development Bank.
- Vaughan, William J., Arthur H. Darling, Diego J. Rodríguez. July 2000. "Uncertainty in the Economic Appraisal of Water Quality Improvement Investments: The Case for Project Risk Analysis." Washington, D.C.: Inter-American Development Bank.
- von Moltke, Konrad, Daniel Ryan, Eds. Enero 2000. "Medio ambiente y comercio: El caso de Mercosur y los Principios de Winnipeg". Washington, D.C.: Banco Interamericano de Desarrollo.